



MINISTÈRE DES FORCES ARMÉES

SECRETARIAT GÉNÉRAL

SERVICE DES RELATIONS INTERNATIONALES

N° 339 MFA/SG/SERI

Antananarivo, le ..2..0..FEV 2024

Le Général de Division
SAHIVÉLO Lala Monja Delphin,
Ministre des Forces Armées.

à

Madame LA MINISTRE,
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

OBJET : Relance de la requête d'assistance technique et financière pour la mise en œuvre de la Résolution 1540 (2004) du Conseil de Sécurité des Nations Unies.

RÉFÉRENCES : - Lettre N° S/AC.44/2024/OC.5 du 02 février 2024 du Comité du Conseil de Sécurité des Nations Unies pour la Résolution 1540 (2004) ;
- Note Verbale N°2023-062/UNODA/Comité1540/Madagascar-PANV/ 2^{ème} trimestre 2023 du 28 mars 2023 de la Mission Permanente de Madagascar auprès des Nations Unies.

PIÈCES JOINTES : - Formulaire de requête sur le cadre normatif ;
- Formulaire de requête sur la liste nationale de contrôle ;
- Formulaire de requête sur le renforcement de capacités.

En réponse à la lettre du Président du Comité en charge de la Résolution 1540 du Conseil de Sécurité des Nations Unies, citée en première référence, nous voudrions l'informer que jusqu'à ce jour, nous n'avons obtenu aucune réponse concrète à notre requête d'assistance, exprimée en 2023, dans le cadre de la mise en œuvre de ladite résolution. Par conséquent, nous voudrions lui annoncer notre volonté de poursuivre la procédure, réitérer notre demande et solliciter sa relance au titre de l'Année 2024.

Les besoins restent les mêmes et pour chacun d'eux, un formulaire de requête est établi et joint à la présente lettre. Il s'agit :

- de l'évaluation du cadre normatif national sur les armes nucléaires, biologiques, chimiques et leurs vecteurs ;
- de l'élaboration de la liste nationale de contrôle des armes et produits dangereux ;
- du renforcement de capacités des acteurs nationaux sur le mécanisme de contrôle des armes nucléaires, biologiques, chimiques et leurs vecteurs.

De ce qui précède, je vous saurais gré de la suite que vous réserveriez à la présente.



Demande d'assistance adressée au Comité 1540 Madagascar – Évaluation du cadre normatif

État demandeur : Madagascar

1. Coordonnées

Veillez fournir les coordonnées complètes de la ou des personne(s) chargée(s) de la demande d'assistance [par exemple, le point de contact pour l'application de la résolution 1540 (2004)]. Les fournisseurs potentiels et le Comité 1540 seront ainsi mieux à même de répondre aux besoins d'assistance.

Premier point de contact chargé de la demande d'assistance

Nom/Fonction : Général de Division SAHIVÉLO Monja Delphin, Ministre des Forces Armées

Adresse : ANTANANARIVO, AMPAHIBE, BP : 101

Téléphone : (261) 32 05 229 47

Adresse électronique :

Second point de contact chargé de la demande d'assistance (le cas échéant)

Nom/Fonction : Général de Division Randriamiramanana Emma, Point Focal National 1540

Adresse : Ministère des Forces Armées, Directeur de l'Usine Militaire

Téléphone : (261) 32 03 00 895

Adresse électronique : emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Bénéficiaire(s)

(Ministère/département, autorité, organisation)

Ministère des Forces Armées

Ministère des Affaires Etrangères

Ministère de l'Économie et des Finances (Direction Générale des Douanes)

Ministère de la Sécurité Publique (Police Nationale)

Ministère de la Santé Publique

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (Institut National des Sciences et Techniques Nucléaires)

2. Informations détaillées concernant la demande d'assistance

Des informations détaillées faciliteront l'examen initial de la demande par les fournisseurs d'assistance potentiels et le Comité.

Domaines dans lesquels une assistance est nécessaire	Évaluation du cadre normatif national sur les armes nucléaires, biologiques, chimiques et leurs vecteurs.						Objectif principal visé par la demande : Connaître la performance des textes relatifs aux produits NBC par rapport aux exigences de la Résolution 1540 (2004) pour pouvoir les ajuster dans le sens d'une trajectoire réussie de la mise en œuvre.				
Paragraphe(s) concerné(s) de la Résolution 1540 (2004) (Cocher par un "X")	Paragraphe 2 Interdictions/ Application de la législation	Paragraphe 3 a) Mesures permettant de suivre la localisation des produits et d'en garantir la sécurité pendant leur fabrication, leur utilisation, leur stockage ou leur transport	Paragraphe 3 b) Mesures de protection physique	Paragraphe 3 c) Activités de contrôle aux frontières et de police	Paragraphe 3 c) et d) Lutte contre le courtage	Paragraphe 3 d) Contrôle des exportations et du transbordement	Paragraphe 3 Contrôles sur la fourniture de fonds ou de services se rapportant aux opérations d'exportation ou de transbordement qui contribueraient à la prolifération	Paragraphe 6 Établissement, mise à jour et utilisation de listes de contrôle	Paragraphe 8 Collaboration avec l'industrie et le public au sujet de leurs obligations	Autres	
	X	X	X	X	X	X	X	X			

Description de l'assistance demandée (Veuillez en préciser la nature)	Assistance financière en vue du recrutement d'experts pour accompagner l'équipe légistique nationale dans l'évaluation du cadre national sur les armes nucléaires, biologiques et chimiques et leurs vecteurs.
Assistance antérieure ou actuelle directement liée à la demande	<p>Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2019 - 2022 en juin 2019.</p> <p>Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2023 – 2026 en novembre 2022.</p> <p>Contact et début de négociation avec les experts internationaux sur les armes biologique, chimique et nucléaire (2023).</p>

Demande d'assistance adressée au Comité 1540

Madagascar – Élaboration de la liste nationale de contrôle des armes

État demandeur : Madagascar

1. Coordonnées

Veillez fournir les coordonnées complètes de la ou des personne(s) chargée(s) de la demande d'assistance [par exemple, le point de contact pour l'application de la résolution 1540 (2004)]. Les fournisseurs potentiels et le Comité 1540 seront ainsi mieux à même de répondre aux besoins d'assistance.

Premier point de contact chargé de la demande d'assistance

Nom/Fonction : Général de Division SAHIVÉLO Monja Delphin, Ministre des Forces Armées

Adresse : ANTANANARIVO, AMPAHIBE, BP : 101

Téléphone : (261) 32 05 229 47

Adresse électronique :

Second point de contact chargé de la demande d'assistance (le cas échéant)

Nom/Fonction : Général de Division Randriamiramanana Emma, Point Focal National 1540

Adresse :

Téléphone : (261) 32 03 00 895

Adresse électronique : emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Bénéficiaire(s)

(Ministère/département, autorité, organisation)

Ministère des Forces Armées

Ministère des Affaires Etrangères

Ministère de la Sécurité Publique (Police Nationale)

Ministère de l'Économie et des Finances (Direction Générale des Douanes)

Ministère de la Santé Publique

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (Institut National des Sciences et Techniques Nucléaires)

2. Informations détaillées concernant la demande d'assistance

Des informations détaillées faciliteront l'examen initial de la demande par les fournisseurs d'assistance potentiels et le Comité.

Domaines dans lesquels une assistance est nécessaire	Élaboration de la liste nationale de contrôle des armes et produits dangereux.					Objectif principal visé par la demande : Disposer de l'outil principal adapté aux réalités du pays, à utiliser dans le contrôle physique des armes et des produits NBC sur le territoire en général et aux frontières en particulier.				
Paragraphe(s) concerné(s) de la Résolution 1540 (2004) (Cocher par un "X")	Paragraphe 2 Interdictions/ Application de la législation	Paragraphe 3 a) Mesures permettant de suivre la localisation des produits et d'en garantir la sécurité pendant leur fabrication, leur utilisation, leur stockage ou leur transport	Paragraphe 3 b) Mesures de protection physique	Paragraphe 3 c) Activités de contrôle aux frontières et de police	Paragraphe 3 c) et d) Lutte contre le courtage	Paragraphe 3 d) Contrôle des exportations et du transbordement	Paragraphe 3 Contrôles sur la fourniture de fonds ou de services se rapportant aux opérations d'exportation ou de transbordement qui contribueraient à la prolifération	Paragraphe 6 Établissement, mise à jour et utilisation de listes de contrôle	Paragraphe 8 Collaboration avec l'industrie et le public au sujet de leurs obligations	Autres
				X		X	X	X		

Description de l'assistance demandée (Veuillez en préciser la nature)	Assistance financière en vue du recrutement d'experts pour accompagner l'équipe légistique nationale dans l'élaboration de la liste nationale de contrôle des armes, y comprises celles nucléaires, biologiques, chimiques et leurs vecteurs.
Assistance antérieure ou actuelle directement liée à la demande	-Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2019 - 2022 en juin 2019. -Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2023 – 2026 en novembre 2022.

Demande d'assistance adressée au Comité 1540

Madagascar – Renforcement de capacités des acteurs nationaux.

État demandeur : Madagascar

1. Coordonnées

Veillez fournir les coordonnées complètes de la ou des personne(s) chargée(s) de la demande d'assistance [par exemple, le point de contact pour l'application de la résolution 1540 (2004)]. Les fournisseurs potentiels et le Comité 1540 seront ainsi mieux à même de répondre aux besoins d'assistance.

Premier point de contact chargé de la demande d'assistance

Nom/Fonction : Général de Division SAHIVÉLO Monja Delphin, Ministre des Forces Armées

Adresse : ANTANANARIVO, AMPAHIBE, BP : 101

Téléphone : (261) 32 05 229 47

Adresse électronique :

Second point de contact chargé de la demande d'assistance (le cas échéant)

Nom/Fonction : Général de Division Randriamiramanana Emma, Point Focal National 1540

Adresse : Ministère des Forces Armées, Directeur de l'Usine Militaire

Téléphone : (261) 32 03 00 895

Adresse électronique : emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Bénéficiaire(s)

(Ministère/département, autorité, organisation)

Ministère des Forces Armées

Ministère des Affaires Etrangères

Ministère de la Sécurité Publique (Police Nationale)

Ministère de l'Économie et des Finances (Direction Générale des Douanes)

Ministère de la Santé Publique

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (Institut National des Sciences et Techniques Nucléaires)

2. Informations détaillées concernant la demande d'assistance

Des informations détaillées faciliteront l'examen initial de la demande par les fournisseurs d'assistance potentiels et le Comité.

Domaines dans lesquels une assistance est nécessaire	Renforcement de capacités des acteurs nationaux sur le mécanisme de contrôle des armes nucléaires, biologiques et leurs vecteurs.						Objectif principal visé par la demande : Disposer de ressources humaines dotées de l'expertise nécessaire à la maîtrise des arcanes du mécanisme de contrôle des armes nucléaires, biologiques et chimiques et leurs vecteurs.				
Paragraphe(s) concerné(s) de la Résolution 1540 (2004) (Cocher par un "X")	Paragraphe 2 Interdictions/ Application de la législation	Paragraphe 3 a) Mesures permettant de suivre la localisation des produits et d'en garantir la sécurité pendant leur fabrication, leur utilisation, leur stockage ou leur transport	Paragraphe 3 b) Mesures de protection physique	Paragraphe 3 c) Activités de contrôle aux frontières et de police	Paragraphe 3 c) et d) Lutte contre le courtage	Paragraphe 3 d) Contrôle des exportations et du transbordement	Paragraphe 3 Contrôles sur la fourniture de fonds ou de services se rapportant aux opérations d'exportation ou de transbordement qui contribueraient à la prolifération	Paragraphe 6 Établissement, mise à jour et utilisation de listes de contrôle	Paragraphe 8 Collaboration avec l'industrie et le public au sujet de leurs obligations	Autres	
		X	X	X	X	X	X	X	X		

Description de l'assistance demandée (Veuillez en préciser la nature)	Assistance technique pour former les responsables des divers départements concernés par le contrôle des armes NBC e leurs vecteurs. Assistance technique et financière pour des visites d'échanges dans des pays ayant fait preuve de bonnes pratiques en matière de contrôle des armes NBC.
Assistance antérieure ou actuelle directement liée à la demande	Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2019 - 2022 en juin 2019. Assistance technique et financière pour l'organisation de l'atelier national d'élaboration du Plan d'Actions National Volontaire 2023 – 2026 en novembre 2022.

Translated from French

Antananarivo, 20 February 2024

Ministry of the Armed Forces
General Secretariat
Department of International Relations
No. 339 MFA/SG/SERI

Major General
Lala Monja Delphin Sahivelo,
Minister of the Armed Forces.
To: the Ministry
of Foreign Affairs

Subject: Relaunch of the request for technical and financial assistance for the implementation of Security Council resolution 1540 (2004)

References: Letter No. S/AC.44/2024/OC.5 of 2 February 2024 from the Security Council Committee established pursuant to resolution 1540 (2004); Note Verbale No. 2023-062/UNODA/Comité1540/Madagascar-PANV/2ème trimestre 2023 of 28 March 2023 from the Permanent Mission of Madagascar to the United Nations

Attachments: Regulatory framework request form; national control list request form; capacity-building request form

In response to the letter from the Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1540 (2004), cited in the first reference, we would like to inform him that to date we have not received any specific response to our request for assistance, expressed in 2023, in implementing the aforementioned resolution. We should therefore like to inform him of our intention to continue the procedure, to reiterate our request and to ask him to relaunch the request for the year 2024.

The needs remain the same and, for each, a request form has been drawn up and attached to this letter. These are as follows:

- Assessment of the national regulatory framework on nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery
- Drawing up the national control list for dangerous weapons and products
- Capacity-building for national actors on the control mechanism for nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery

In view of the above, I should be grateful if you would take the necessary action.

(Signed) [illegible] [Stamp of the Ministry of the Armed Forces]

1540 Committee Assistance Request
Madagascar - Assessment of the regulatory framework

Requesting State: Madagascar

1. Contact Information

Give detailed contact information of the responsible person(s) familiar with the required assistance (e.g. designated 1540 Point of Contact). This helps potential assistance providers and the 1540 Committee to better facilitate the assistance needed.

Primary point of contact for assistance request

Name/Position: Major General Monja Delphin Sahivelo, Minister of the Armed Forces
Address: Antananarivo, Ampahibe, BP: 101
Tel.: +261 32 05 229 47
E-mail Address:

Secondary point of contact for assistance request (if applicable by Member States)

Name/Position: Major General Emma Randriamiramanana, 1540 National Point of Contact
Address: Ministry of the Armed Forces, Director of the Military Plant
Tel.: +261 32 03 00 895
E-mail Address: emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Recipient(s) of the assistance

(Name of ministry/department, authority, agency)

Ministry of the Armed Forces

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Economic and Financial Affairs (Directorate General of Customs)

Ministry of Public Security (National Police)

Ministry of Public Health

Ministry of Higher Education and Scientific Research (National Institute of Nuclear Science and Technology)

2. Detailed Information on the assistance request

Detailed information will facilitate the initial consideration of the request by potential assistance providers and the Committee.

Area(s) of assistance/need	Assessment of the national regulatory framework on nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery.	Main aim addressed by the request:
-----------------------------------	--	---

	Know the performance of texts relating to nuclear, biological and chemical products in relation to the requirements of resolution 1540 (2004), in order to be able to adjust them towards a successful implementation trajectory.									
<p style="text-align: center;">Indicate relation to resolution 1540 (2004)</p> <p style="text-align: center;">(Indicate with “X”)</p>	OP 2	OP 3 a	OP 3 b	OP 3 c	OP 3 c/d	OP 3 d	OP 3	OP 6	OP 8	Other
	Prohibitions/Enforcement	Measures to account/secure materials in production, use, storage or transport	Physical protection measures	Border controls/law enforcement measures	Brokering controls	Export and trans-shipment controls	Controls of funds/services related to proliferation relevant exports/transshipments	Drafting/ updating /implementing control lists	Work with industry and public regarding their obligations	
	X	X	X	X	X	X	X	X		

<p>Description of assistance need (summarize details of the nature of the assistance requested)</p>	Financial assistance to recruit experts to support the national legislative team in assessing the national framework on nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery.
<p>Current/past directly related assistance activities</p>	<p>Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2019–2022 voluntary national action plan in June 2019.</p> <p>Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2023–2026 voluntary national action plan in November 2022.</p> <p>Contact and start of negotiations with international experts on biological, chemical and nuclear weapons (2023).</p>

**1540 Committee Assistance Request
Madagascar - Drawing up the national arms control list**

Requesting State: Madagascar

2. Contact Information

Give detailed contact information of the responsible person(s) familiar with the required assistance (e.g. designated 1540 Point of Contact). This helps potential assistance providers and the 1540 Committee to better facilitate the assistance needed.

Primary point of contact for assistance request

Name/Position: Major General Monja Delphin Sahivelo, Minister of the Armed Forces

Address: Antananarivo, Ampahibe, BP: 101

Tel.: +261 32 05 229 47

E-mail Address:

Secondary point of contact for assistance request (if applicable by Member States)

Name/Position: Major General Emma Randriamiramanana, 1540 National Point of Contact

Address:

Tel.: +261 32 03 00 895

E-mail Address: emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Recipient(s) of the assistance

(Name of ministry/department, authority, agency)

Ministry of the Armed Forces

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Public Security (National Police)

Ministry of Economic and Financial Affairs (Directorate General of Customs)

Ministry of Public Health

Ministry of Higher Education and Scientific Research (National Institute of Nuclear Science and Technology)

2. Detailed Information on the assistance request

Detailed information will facilitate the initial consideration of the request by potential assistance providers and the Committee.

Area(s) of assistance/need	Drawing up the national control list for dangerous weapons and products.						Main aim addressed by the request: Have the main tool adapted to the realities of the country, to be used in the physical control of nuclear, biological and chemical weapons and products in the territory in general and at borders in particular.				
Indicate relation to resolution 1540 (2004) (Indicate with "X")	OP 2 Prohibitions/ Enforcement	OP 3 a Measures to account/secure materials in production, use, storage or transport	OP 3 b Physical protection measures	OP 3 c Border controls/law enforcement measures	OP 3 c/d Brokering controls	OP 3 d Export and trans- shipment controls	OP 3 Controls of funds/services related to proliferation relevant exports/tranship ments	OP 6 Drafting/ updating /impleme nting control lists	OP 8 Work with industry and public regarding their obligations	Other	
				X		X	X	X			

Description of assistance need (summarize details of the nature of the assistance requested)	Financial assistance to recruit experts to support the national legislative team in drawing up the national framework on nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery.
Current/past directly related assistance activities	Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2019–2022 voluntary national action plan in June 2019. Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2023–2026 voluntary national action plan in November 2022.

**1540 Committee Assistance Request
Capacity-building for national actors**

Requesting State: Madagascar

3. Contact Information

Give detailed contact information of the responsible person(s) familiar with the required assistance (e.g. designated 1540 Point of Contact). This helps potential assistance providers and the 1540 Committee to better facilitate the assistance needed.

Primary point of contact for assistance request

Name/Position: Major General Monja Delphin Sahivelo, Minister of the Armed Forces

Address: Antananarivo, Ampahibe, BP: 101

Tel.: +261 32 05 229 47

E-mail Address:

Secondary point of contact for assistance request (if applicable by Member States)

Name/Position: Major General Emma Randriamiramanana, 1540 National Point of Contact

Address: Ministry of the Armed Forces, Director of the Military Plant

Tel.: +261 32 03 00 895

E-mail Address: emma_randriamiramanana@yahoo.fr

Recipient(s) of the assistance

(Name of ministry/department, authority, agency)

Ministry of the Armed Forces

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Public Security (National Police)

Ministry of Economic and Financial Affairs (Directorate General of Customs)

Ministry of Public Health

Ministry of Higher Education and Scientific Research (National Institute of Nuclear Science and Technology)

2. Detailed Information on the assistance request

Detailed information will facilitate the initial consideration of the request by potential assistance providers and the Committee.

Area(s) of assistance/need	Capacity-building for national actors on the control mechanism for nuclear and biological weapons* and their means of delivery.						Main aim addressed by the request: Provide human resources with the expertise needed to master the intricacies of the control mechanism for nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery.			
	OP 2 Prohibitions/ Enforcement	OP 3 a Measures to account/secure materials in production, use, storage or transport	OP 3 b Physical protection measures	OP 3 c Border controls/law enforcement measures	OP 3 c/d Brokering controls	OP 3 d Export and trans- shipment controls	OP 3 Controls of funds/services related to proliferation relevant exports/tranship ments	OP 6 Drafting/ updating /impleme nting control lists	OP 8 Work with industry and public regarding their obligations	Other
Indicate relation to resolution 1540 (2004) (Indicate with "X")		X	X	X	X	X	X	X	X	

Description of assistance need (summarize details of the nature of the assistance requested)	Technical assistance to train the heads of the various departments involved in the control of nuclear, biological and chemical weapons and their means of delivery. Technical and financial assistance for exchange visits to countries that have demonstrated good practice in nuclear, biological and chemical arms control.
Current/past directly related assistance activities	Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2019–2022 voluntary national action plan in June 2019. Technical and financial assistance for the organization of the national workshop to draw up the 2023–2026 voluntary national action plan in November 2022.

* *Translator's note:* the word "chemical" was omitted in the French text.